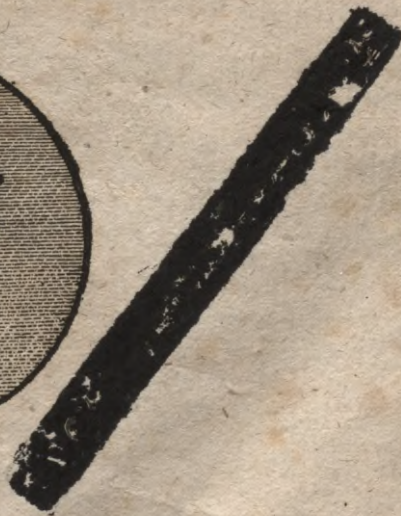


Latweeschu Awwises

1 8 2 8.

Septitais gadda gahjumš

Nr. 1. libds Nr. 52.



Selgawâ,
pee Zahna Wridrikka Steffenhagen un' behla.

✓ 01
No. 65083. 28



Ist zu drucken erlaubt.

In Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 69.



I h f a i s K a h d i t a i s

to leetu, Kaš awisēs atrohnami.

(Ruhmes labbad to fluddinaschanu, Kaš tikkai tanni laikā gelbeja, Kad awisēs tappe eeliktas, nemas ne peeminesim un arri zittus wahrduš pahhsinasin. R. G. W. fl. irr jalassa: Kursennes Gubernementa Waldischanas fluddinaschana; a. t. jalassa: aprinku teesa; p. t. jalassa: pagastu teesa; parrad. dew. f. jalassa: parradu deweju fasaufschana; fl. jalassa: fluddinaschana; m. jalassa: muischa.)

Nr. 1. No Jelgawas, zik Latweeschu draudse behrni kristiti un zik mirruschi. No Engurehm zik dsimmuschi un mirruschi; no laika un sweijoschanas; no gohdiga sainneeka, Kaš zellu sohmū atraddis. Deems gaisnā neff, Kaš paslehtis irr. Peenawas p. t. parrad. dew. f. 2. Irmlawas p. t. parrad. dew. f. 1. Barberes p. t. parrad. dew. f. 2. Aurumuischas p. t. parrad. dew. f.

Nr. 2. No glahbschanas lahdes, lohpu mehrā. Rahdas jaunās sinnas no bittehm. Wehl labbas leetas no bittehm. Tukkumes a. t. flud. dehl meldera Hellwig testamentes 3. Sasinakkes p. t. parrad. dew. f. 3. Zohdes p. t. parrad. dew. f. 1.

Nr. 3. No Nerretes, zik dsimmuschi un mirruschi. No Birsehm Leischōs, wezza mahzitaja Bewell behres. Deewa glahbschana us juhras wilnahm. No wahzu awisehm. Tukkumes a. t. flud. dehl meldera Hellwig testamentes. 2. Peenawas p. t. parrad. dew. f. 1. Barberes p. t. parrad. dew. f. 1. Bramberges p. t. parrad. dew. f. 3.

Nr. 4. Labs padohms, wissahm gohdigahm sainneezehm pee firds leekams: no seepju wahrishchanas. Tukkumes a. t. flud. dehl meldera Hellwig testa-

mentes. 1. Dohbeles p. t. flud. dehl mahju usnemschanas 3. Kalnazeema p. t. parrad. dew. f.

Nr. 5. No Jelgawas par ta Zesarewitscha Konstantina Pawlowitscha zaurbraufschanu zaur scho pilsehtu; no tahs salnas; no Leepajas fugeem. No Birschu muischas zik dsimmuschi un mirruschi. No Appriktehm, par neredsiiga dseesmu-darritaja Indrika mirschanu. Ohglu twaiks drihs zilweku nonahwe. Mahziba. Wirkusmuischas p. t. parrad. dew. f. 3. Dohbeles p. t. parrad. dew. f. 3. Dohbeles p. t. flud. dehl mahju usnemschanas. 2. Wihkfeles p. t. parrad. dew. f. 2. Bramberges p. t. parrad. dew. f. 2. Wezsaules p. t. parrad. dew. f. 3. Aurumuischas p. t. flud. dehl atnemta fashohka.

Nr. 6. Blehbneeks patš nosihzinajabs. No wahzu awisehm. Krihtama kaitē, kā jadseeb. Karsch prett puhki 1—8. Jelgawas polizeies teefas flud. ka kristigeem laudim ne buhs pee Schihdeem beeneht. Palanges p. t. parrad. dew. f. 3. Dohbeles p. t. fl. dehl mahju usnemschanas. 1. Wihkfeles p. t. parrad. dew. f. 1. Bramberges p. t. parrad. dew. f. 1. Wezsaules p. t. parrad. dew. f. 2.

Nr. 7. Nerebfigam bseefnu-barrifajam Indrikam par peemianu. No Krihzburges zil kristiti, laulati ic. Bezжайs Waltz. Karsch prett puhki, 9—17. Mihkla. Wirkusmuischas p. t. parrad. dew. saf. 2. Strikkes p. t. parrad. dew. saf. 3. Palanges p. t. parrad. dew. saf. 2. Puffeneekas p. t. parrad. dew. saf. 3. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 2. Zihrawas p. t. parrad. dew. saf. 3. Bezfaules p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 8. No Zelgawas par pirmu kuggi Leepajas ohstâ un par nelaimes notikschanahm. No wahzu awisehm. Gans un pilfatneeks. Karsch prett puhki, 18—25. Wirkusmuischas p. t. parrad. dew. saf. 1. Puffeneekas p. t. parrad. dew. saf. 2. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 1. Zihrawas p. t. parrad. dew. saf. 2. Grahwendahles p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 9. No Zelgawas par ta Zesarewitscha Konstantina Pawlowitscha atpakkalbraufschanu; par augsta Generalgubernatora pahrnahlschanas no Pehterburges un isreisefchanas us sweschahm semmehm; zil zilweki un no kahdas kahrtas Kursemmé, Widsemmé, Jggannu semmé un Plekawas Gubernementé dshwo. Mesch'ahbhole un rohschu kohls. Tas suns un tafs bisfes. R. G. W. fl. dehl saldata, kas gohdasihmi dabjuis. Dohbeles pilskungaga teefas fl. dehl 4 no tschigganeem pamesteem sirgeem. Kuldigas a. t. fl. dehl muischasfunga Heise atlikfuschahm mantahm 3. Strikkes p. t. parrad. dew. saf. 2. Palanges p. t. parrad. dew. saf. 1. Zihrawas p. t. parrad. dew. saf. 1. Rundahles p. t. parrad. dew. saf. 3. Uppesmuischas p. t. parrad. dew. saf. 3. Grawendahles p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 10. No Zelgawas, zil muischas Kursemmé, Widsemmé un Jggannusemmé irr, zil Kreewu walsti pehrnâ gaddâ nelaimigu gallu dabjuja; zil pilsehtneekem Kursemmé par scho gaddu Krohna no-dohschanas jamatsa; par ahrlaulibâ dsimmuschu behrmu kristischanu. Sahmulz. Eihle. Mihkla. Kuldigas a. t. fl. dehl muischasfunga Heise atlikfuschahm mantahm 2. Strikkes p. t. parrad. dew. saf. 1. Puffeneekas p. t. parrad. dew. saf. 1. Leelas Wirzawas p. t. parrad. dew. saf. 3. Grendesches p. t. parrad. dew. saf. 3. Blankenfelses p. t. parrad. dew. saf. 3. Rundahles p. t. parrad. dew. saf. 2. Uppesmuischas p. t. parrad. dew. saf. 2. Grawendahles p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 11. No Zelgawas, par laiku un zelkeem, sehlla aprassofschanu, andeleschanu ar dehlehm. Behrtuls, Jannitis. R. G. W. fl. dehl fargafchanas bakku eepohteschanas. Kuldigas a. t. fl. dehl mui-

schasfunga Heise atlikfuschahm mantahm 1. Wentespils a. t. fl. dehl tahm atlikfuschahm mantahm tahs Maria Baekmann. Leelas Wirzawas p. t. parrad. dew. saf. 2. Grendesches p. t. parrad. dew. saf. 2. Blankenfelses p. t. parrad. dew. saf. 2. Rundahles p. t. parrad. dew. saf. 1. Uppesmuischas p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 12. No Zelgawas, par mahzitaja Buttner kungaga eeswehtischanu; par leddusiseeschanu Keeluppé. Is Widsemmes. Latweeschu brahlu mihlestiba. Kahsas, Gudrineeka Brentscha mahjas, rma isteifschana. Leelas Wirzawas p. t. parrad. dew. saf. 1. Grendesches p. t. parrad. dew. saf. 1. Krohna Behrsmuischas p. t. parrad. dew. saf. 3. Santes p. t. parrad. dew. saf. 3. Krohna Luttrina p. t. parrad. dew. saf. 3. Blankenfelses p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 13. No Zelgawas par laiku. No ta weenumehr apfahrt maldidama jeb muhschiga schihda, rma isteifschana. Mufsu baggatais. Wohlfahwu-mihkla. Pateifschana par kaiminu mihligu paligu peeugguné grehka. Kuldigas a. t. fl. dehl muischasfunga Heise atlik. mant. 2. Krohna Behrsm. p. t. parrad. dew. saf. 2. Santes p. t. parrad. dew. saf. 2. Krohna Luttrina p. t. parrad. dew. saf. 2. Behrsmuischas p. t. parrad. dew. saf. 3. Sergemihetes p. t. parrad. dew. saf. 3. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 14. No Engurehm par to seemasfalnu un diwinofalluschahm seewahm. No Leepajas puffes, pascha Keelbeenas rihtâ, par to dsittu seemu, kurrâ pawassara pahrzelta. No Grohbines par breefningu flepkawibu. Kuldigas a. t. fl. dehl muischasfunga Heise atlik. mant. 1. Krohna Behrsm. p. t. parrad. dew. saf. 1. Santes p. t. parrad. dew. saf. 1. Sessiles p. t. parrad. dew. saf. 3. Krohna Luttrina p. t. parrad. dew. saf. 1. Behrsm. p. t. parrad. dew. saf. 2. Sergemihetes p. t. parrad. dew. saf. 2. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. saf. 2. Kulkschas p. t. parrad. dew. saf. 3. Lindes p. t. fl. dehl uhtropes no tahm 35 iskihlatu fainneeku mantahm 2.

Nr. 15. No Grohbines par diwju aprinka teefas lohzecku mirschanu. Fauna Koflu ahbeze. No ta weenumehr apfahrt maldidama jeb muhschiga schihda, ztra isteifschana. Wentespils pilskungaga t. fl. dehl uhtropes Suhrumuischâ 3. Santes p. t. parrad. dew. saf. 2. Sessiles p. t. parrad. dew. saf. 2. Sergemihetes p. t. parrad. dew. saf. 1. Kalnam. p. t. parrad. dew. saf. 1. Lindes p. t. fl. dehl 35 fainneeku nokihlatu mantu pahrdohschanas 1.

Nr. 16. Wiſſeem derringa pamahziſchana (ſå jatur-
rahs ſad lehzenes jeb maſſalås gull.) No Birſchu-
muiſchas. Uſminneſchana tabs bohſſahwu mihs-
las Nr. 13. Kuldigas a. t. fl. dehl nelaiſa meldera
Joh. Gottfr. Weiſſ. 3. Wentespils a. t. fl. dehl ne-
laiſa atraitnes Maria Baekmann. Wentespils
pilskunga t. fl. dehl uhtropes Suhru muiſchå. 2.
Santes p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Sefiles p. t.
parrad. dew. ſaf. 1. Palanges p. t. parrad. dew.
ſaf. 1. Behrsmuiſchas p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Kul-
ſchas p. t. parrad. dew. ſaf. 2. Rundahles p. t.
parrad. dew. ſaf. 1. Barberes p. t. parrad. dew. ſaf.

Nr. 17. Jelgawå, no Wentespils mahzitaja v. Pauſſ-
ler cezelschanas par Kuldigas baſniſu aprinka prah-
weſtu; par ugguns grehku wezgas Plattohnes Gluh-
du mahjås; par leddus ideeſchenu Daugawå un
Neewas uppe, pee Rihgas atnahkſcheem kuggeem
un ſtruhgehmu, Grahwa lambsdorffa mirſchanas,
meera derreſchenu ar Perſeru fehniſu. Rihgå, par
augſta Generalgubernatora iſreifeſchenu; par atzel-
tu tullu no aitu willas. Kabelle, Maija. No ta
weenumehr apfahrt malbidama jeb muhschigaſchih-
da, beigums. K. G. W. fl. dehl tabs Keiſerikſas
apdahwinaschanas ta Budendiſkſas ſemneka Peh-
ſa Jahna. Kuldigas a. t. fl. dehl nelaiſa meldera
J. G. Weiſſ. 2. Kuldigas a. t. fl. dehl muiſchas-
kunga Heiſe atlik. mantahm 3. Wentespils pilskun-
ga t. fl. dehl uhtropes Suhru muiſchå 1. Urum.
p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Kulſchas p. t. parrad. dew.
ſaf. 1. Bez Saules p. t. parrad. dew. ſaf. 3.

Nr. 18. Jelgawå, par tabs Leelwirſtenes Zelena
Pawlownas zurbrauſchenu. No Rihges par
jauna Widſemmes Generalſuperdenta Berg eewe-
ſchenu. Sinna, ſå tabs ſeewinas, ſas behrnu
ſanemſchenu mahjåhs, tai behrnu ſanehnreju ſtohs-
las nammå Jelgawå tohp uſnemti. Luhgſchana pee
wiſſahm mahtehm. Wiſſe ne taps ſahbafa. Kul-
digas a. t. fl. dehl ta nelaiſa meldera J. G. Weiſſ. 1.
Kuldigas a. t. fl. dehl muiſchas-kunga Heiſe atlik.
mantahm 2. Spahrenes p. t. parrad. dew. ſaf. 3.
Spahrenes p. t. parrad. dew. ſaf. 3. Dunalkes un
Sattenes p. t. parrad. dew. ſaf. 3. Jlgu p. t.
parrad. dew. ſaf. 3. Wezauzes p. t. parrad. dew. ſaf.
Wezauzes p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Bezfaules p. t.
parrad. dew. ſaf. 2.

Nr. 19. Jelgawå, par to aukſtu un ſlojſu pawaffa-
ras laiſu; par augſtas ſtohs-kunga Boehlendorffa
mirſchenu Lehrpattå. Pehterburgå, par muhsu
ſcheligu Keiſera nobrauſchenu us Turku karru;
jik Kreewu walſi ar ſargaschanas balkahm eepoh-
teti; no platinjas jeb balſa ſelta. No Grohbines,

par to zilweku glahbeju Pehſa Jahni no Budendiſh-
las. Kuldigas a. t. fl. dehl muiſchas-kunga Heiſe
atlik. mantahm 1. Spahrenes p. t. parrad. dew.
ſaf. 2. Spahrenes p. t. parrad. dew. ſaf. 2. Du-
nalkes un Sattenes p. t. parrad. dew. ſaf. 2. Jlgu
p. t. parrad. dew. ſaf. 2. Grendſches p. t. parrad.
dew. ſaf. 3. Bezfaules p. t. parrad. dew. ſaf. 1.
Safmakkes p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Barberes p. t.
parrad. dew. ſaf. 1. Wezpilles p. t. parrad. dew. ſaf. 3.
Krohna Peenawas p. t. parrad. dew. ſaf. 3.

Nr. 20. No Grohbines puffes, par tahm leelahm pluh-
dahm. No Grohbines, par Jlgu ſubmallas nobeg-
ſchenu. No Rihgas awiſehm. Kahſas, Gudri-
neeka Brentſcha mahjås, ztra iſteikſch. Spahre-
nes p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Spahrenes p. t.
parrad. dew. ſaf. 1. Jlgu p. t. parrad. dew. ſaf. 1.
Grendſches p. t. parrad. dew. ſaf. 2. Almahles p. t.
parrad. dew. ſaf. 2. Wezpilles p. t. parrad. dew.
ſaf. 2. Krohna Peenawas p. t. parrad. dew. ſaf. 2.

Nr. 21. Jelgawå, par tabs Leelwirſtenes Maria Paw-
lownas atbrauſchenu. No Dohrbes, par teem
leeleem pluhdeem. Bahvu tizziba daſchureiſ
tuwaka zilweka dſihwibu warr iſepohſtiht. Zurriſ,
Trihne. Lihſ un lihſ. Kuldigas a. t. parrad.
dew. ſaf. 3. Dunalkes un Sattenes p. t. parrad.
dew. ſaf. 1. Grendſches p. t. parrad. dew. ſaf. 1.
Wehrgalles p. t. parrad. dew. ſaf. 3. Almahles
p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Krohna Peenawas p. t.
parrad. dew. ſaf. 1.

Nr. 22. No Birſchumuiſchas par laiſu un ugguns-
grehku. Kahſas, Gudrineeka Brentſcha mahjås,
Iſcha iſteikſch. No drubſcha. Pechrahpti wezzati.
Kuldigas a. t. parrad. dew. ſaf. 2. Wehrgalles
p. t. parrad. dew. ſaf. 2. Jaunas-pils p. t. parrad.
dew. ſaf. 3. Krohna Peenawas p. t. parrad. dew.
ſaf. 3. Wezpilles p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Eh-
doles p. t. parrad. dew. ſaf. 3.

Nr. 23. No Luffumes, par ugguns grehkeem. Kah-
ſas, Gudrineeka Brentſcha mahjås 4ta iſteikſch.
Paſazzina. Widſemmes augſtas baſniſas teefas-
ſud. 3. Kuldigas a. t. parrad. dew. ſaf. 1. Wehr-
galles p. t. parrad. dew. ſaf. 1. Jaunas-pils p. t.
parrad. dew. ſaf. 2. Nr. Peenawas p. t. parrad.
dew. ſaf. 2. Ehdoles p. t. parrad. dew. ſaf. 2.
Zihrawas p. t. parrad. dew. ſaf. 3. Pohbuſcha
p. t. parrad. dew. ſaf. 3.

Nr. 24. No Grohbines puffes, par ſtoju pehrſoni un
lectus ſtraumehm. No Birſchu muiſchas, par wee-
nu jaunu laundarritaju. Kahſas, gudrineeka Bren-

šča mahjās, 5ta išteikš. Tee divi laumi. Wids-
semmes augstās basnizas teefas fl. 2. Jaunaepils
p. t. parrad. dew. saf. 1. Kr. Peenawas p. t. parrad.
dew. saf. 1. Slehkas p. t. parrad. dew. saf. 2.
Ehdeles p. t. parrad. dew. saf. 1. Zihrawas p. t.
parrad. dew. saf. 2. Vohbuscha p. t. parrad. dew.
saf. 2. Behrsm. p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 25. No Nerretas, par laukeem, dahrseem un
flimmibahn. Kahsas, Gudrineeka Brentscha mah-
jās, 6ta un beids. išteikš. Maisestehwa waffaras
waffars. Widssemmes augstās basnizas teefas fl. 1.
Kuldigas a. t. fl. dehl J. K. Rüdiger konkursā 3.
Krohna Sarkanas muisch. p. t. parrad. dew. saf. 2.
Slehkas p. t. parrad. dew. saf. 1. Vohbuscha p. t.
parrad. dew. saf. 1. Behrsm. p. t. parrad. dew.
saf. 2.

Nr. 26. No semmes=trihzeschanas. Kuldigas a. t.
fl. dehl J. K. Rüdiger konkursā 2. Kr. Sarkanas
muisch. p. t. parrad. dew. saf. 1. Zihrawas p. t.
parrad. dew. saf. 1. Behrsm. p. t. parrad. dew.
saf. 1. Rundahles p. t. parrad. dew. saf.

Nr. 27. Labs padohms pee mahju buhschanas. Mah-
ju tizziba allasch nelaimē gahschahs. Swescha
prezze. Wezš wihrs fawu fapni stahsta. Sunš
wainā. Kuldigas a. t. fl. dehl J. K. Rüdiger kon-
kursā 1. Peenawas p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 28. Jelgawā, par tahs Leelwirstenes Maria
Pawlownas pahrnahlšchanu no Pehterburges.
No Augschsemmes par Krihzburges jauna basnizas
lunga Tiling eeweschanu un Ungurumuischas jau-
nas basnizas eeswehtšchanu. Galwoschana, stah-
stu Dseefna. Tulkumes a. t. fl. dehl šohlmeistera
Wolff atlik. mantahm. 3. Peenawas p. t. parrad.
dew. saf. 2. Sl. dehl Wirbes tirgus pahrzelscha-
nas. 3.

Nr. 29. Jelgawā, par Turku karru un muhsu Kree-
wu uswarreschanu. Laulibas pahrkahpeja gals.
Ahbeles no semmesahboleem. Tahda dseefna, ko
Latweeschi dseebahs pehz 50 gaddeem. Tulkumes
a. t. fl. dehl šohlmeistera Wolff atlik. mantahm. 2.
Peenawas p. t. parrad. dew. saf. 1. Sl. dehl Wir-
bes tirgus pahrzelschanas 2.

Nr. 30. No Jelgawas, daschadi. No wahju awi-
schm. Lassitajeem tee stahsti no Kreewu walstis un
tautas tays išteikti. Behrns un speegelis. Kur-
semmes G. W. fl. no tahs strahpes, kurrā tee ee-
friht, kas zaur eewainoschānu fawu lohzecku dohma

no karra deenesta atrautees. Tulkumes a. t. fl.
dehl šohlmeistera Wolff atlik. mant. 1. Sl. dehl
Wirbes tirgus pahrzelschanas. 1.

Nr 31. No Tulkumes par stipru leetu un pluhdeem.
Stahsti no Kreewu=tautas un walstis, pirma no-
dalka; itt wezzu laiku stahsti. Appuffes p. t. parrad.
dew. saf. 2.

Nr 32. No Jelgawas, par teem leeleem uhdens
pluhdeem. Ahdjzeetiga braktu mihslestiba no Lat-
weeschu behrneem. Stahsti no Kreewu=tautas=un
walstis, 2tra nodalka, wezzu laiku stahsti. Kal-
namuischas p. t. parrad. dew. saf. 3. Appuffes
p. t. parrad. dew. saf. 1. Wezzauzes p. t. parrad.
dew. saf. Wezzauzes p. t. parrad. dew. saf.

Nr. 33. Jelgawā par leetus laiku, trummu sehrgu
Wentespils aprinki, Ahrensburg basnizas nobeg-
schānu zaur pehrfomu. No rekrustu=neimschanas
Nerreteeschōs. Stahsti no Kreewu=tautas un
walstis; 3šča nodalka, Mongohlu laiku stahsti.
Sl. no basnizas teefas turrefchanas ruddeni. Kau-
zemundes p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 34. No sirgu trummusehrgas. No Wirschu-
muischas, par to pastahwigu leetus laiku. No En-
gurehm par to beesu leetu, šohres sweijoschānu, un
nelaimi weenas malku laiwas. Widssemmes faim-
necks kahds raksta us awišu apgahdatajeem. No
kajpostu stahbischānas. Kalnu m. p. t. parrad.
dew. saf. 2. Webreneš p. t. fl. dehl teefas turre-
fchanas. 3.

Nr. 35. Jelgawā par augsta Generalgubernatora
lunga pahrnahlšchanu no sweschahm semmehm
par teem pee Rihgas atbraukuscheem kugeem ic.
Labs padohms. Kauzemundes p. t. parrad. dew.
saf. 2. Webreneš p. t. flud. dehl teefas turrefcha-
nas. 2.

Nr. 36. No Rihges par atbraukuscheem un iſgahju-
scheem kugeem. No Sunnalktes un Sehlpils,
par to flapju laiku. Stahsti no Kreewu=tautas un
walstis, 3šchas nodalkas beigums. Wentespils
a. t. spreeduma fl. dehl atraitnes Baekmann atlik.
mantahm. Sergemihtes p. t. parrad. dew. saf. 1.
Ilfemuischas p. t. parrad. dew. saf. 3. Kalna m.
p. t. parrad. dew. saf. 1. Ilsem. p. t. parrad. dew.
saf. 3. Ilsem. p. t. parrad. dew. saf. 3. Keelau-
zes p. t. parrad. dew. saf. 3. Kauzemundes p. t.
parrad. dew. saf. 1. Webreneš p. t. fl. dehl teefas
turrefchanas. 1. Pateikšchana.

Nr. 37. No Zehkabstatta, par zeenigu Kanzlera kunga
Bistram aisbraufschanu us Zeligawu. Preekulē
par leeleeem uggungsgrehkeem. Baldobnē; graham-
ta draugam rakfita. Tas karrohtes saglis. Mat-
kullēs p. t. parrad. dew. saf. 3. Rengešmuischās
p. t. parrad. dew. saf. 3. Zsemuischās p. t. parrad.
dew. saf. 2. Zsemuischās p. t. parrad. dew. saf. 2.
Zsemuischās p. t. parrad. dew. saf. 2. Leelauges
p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 38. No Zuffumes par uggungš grehku. No
wehja = krahneem. Rā weens Kalnuschottis sawu
fohlitu wahrdu turrejis. Matkullēs p. t. parrad.
dew. saf. 2. Rengešmuischās p. t. parrad. dew.
saf. 2. Zsemuischās p. t. parrad. dew. saf. 1.
Zsemuischās p. t. parrad. dew. saf. 1. Zsemui-
schās p. t. parrad. dew. saf. 1. Leelauges p. t.
parrad. dew. saf. 1.

Nr. 39. No Meschohtenes, par rekruschu nem-
schanu. Diwi semneeki un mahkonis. Wittehm.
Brozzenes p. t. parrad. dew. saf. 3. Rengešmuis-
schās p. t. parrad. dew. saf. 1. Matkullēs p. t.
parrad. dew. saf. 1. Jaunauzes p. t. parrad. dew.
saf. 3.

Nr. 40. Zeligawā, par diwi jauneem fungeem, kas
pee mahzitaja animata usnemšchanas pahrbauditi;
par Mihgas fugeem; par leepajas diwi jauneem
fugeem. No Grohbines puffes, par Ruzzawas
mahzitaja muischās nobegšchanas. Noāsa laiki;
Semira un Semins. Dohbeles a. t. fl. dehl melde-
ra Holtznera mantineekeem un parradubewejeem. 3.
Brozzenes p. t. parrad. dew. saf. 2. Jaunauzes
p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 41. Sinna no uppes israfschanahm Kursemmē.
Stahsti no Kreewu-tautas un walsis; 4ta nodalka,
widuweje = laiku stahsti. Dohbeles a. t. fl. dehl
meldera Holtznera mantineekeem un parradubewe-
jeem. 2. Brozzenes p. t. parrad. dew. saf. 1. Pra-
wines p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 42. No Grohbines, par to stahbi no wehtras.
No Daugawas, kahda ta plauschana scho gabdu bi-
justi, un apmeerinaschanas dseefma. Dohbeles
a. t. fl. dehl meldera Holtznera mantineekeem un
parradubewejeem. 1. Prawines p. t. parrad. dew.
saf. 2. Jaunauzes p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 43. Zeligawā, par muhsu Keiserenes un Kei-
sera pahrnahschanu us Pehterburgi un par tahs
stipras pilsehtas Warnas pahrwarreschanu. No
Wirschumuischās, par jaunahm basnijās ehrgelchm,

par weenu rijās žepši iszeptu fainneeku. Leels bai-
delis, leela smeeschana. Stahsti no Kreewu-tau-
tas un walsis; 4tas nodalkas 2tra isteiksch. Suh-
res p. t. parrad. dew. saf. 3. Prawines p. t.
parrad. dew. saf. 1.

Nr. 44. Pehterburgē, no Keiserenes Marias Weo-
dorownas mirschanas. Wissaugstala pawehle-
schana par to. Mahte mahza bebrnus Deewu at-
sibt pee faules lehkschanas. Rā tahs radditas lee-
tas tam Kehninam Dahwidam isteize ta Kunga goh-
du. Sl. dehl atraitnes Baefmann atlik. mantahm.
Wirkusmuischās p. t. parrad. dew. saf. 3. Suhres
p. t. parrad. dew. saf. 2. Wezauges p. t. parrad.
dew. saf. 3.

Nr. 45. Kristigs prahts leelās behdās. Utraitnehm
buhš sawu wihru labbi ilgi apraudah, kad negribb
nelaimē tapt. Fahns, tas seepju wahritais. Wir-
kusmuischās p. t. parrad. dew. saf. 2. Suhres p. t.
parrad. dew. saf. 1. Wezauges p. t. parrad. dew.
saf. 2.

Nr. 46. No Zeligawas, par leelwirsta Konstantina
Pawlowitscha zaurbraufschanu us Pehterburgi.
No Grohbines puffes, par subduschu meiteni. No
Wissesmuischās, par to flapju laiku. Pahrtulko-
schana to basnijās lassamu sinnu no Kreewu karra
spehka darbeem Turku semmē. I. Stahsti no Kree-
wu-tautas un walsis; 4tas nodalkas 3scha isteiksch.
Mihkla. Wirkusmuischās p. t. parrad. dew. saf. 1.
Wezauges p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 47. Pahrtulkoschana to basnijās lassamu sinnu
no Kreewu karra spehka darbeem Turku semmē. II.
Stahsti no Kreewu-tautas un walsis, 4tas nodalkas
beigumē. Sergemihtes p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 48. No Pehterburges, par Keiserenes Marias
Weodorownas behrehm. No Wentekpils par diwi
noslikuschem siveineekeem. Par noschautem wil-
keem Widsemmē. Pahrtulkoschana to basnijās las-
samu sinnu no Kreewu karra spehka darbeem Tur-
ku semmē. III. Stahsti no Kreewu-tautas un
walsis, 5ta nodalka. Kuldigas a. t. fl. dehl mui-
schaskunga Heise atlik. mantahm. 2. Suhres p. t.
parrad. dew. saf. 3. Sergemihtes p. t. parrad.
dew. saf. 1.

Nr. 49. No Nerretas, par tahm jaunahm ehrgelchm
Schrpils basnizu aprinki. Pahrtulkoschana to bas-
nijās lassamu sinnu no Kreewu karra spehka dar-
beem Turku semmē. IV. Echaggata un ballode.
Kuldigas a. t. fl. dehl muischaskunga Heise atlik.

mantahm. 1. Suhres p. t. parrad. dew. faf. 2.
Luttrina p. t. parrad. dew. faf. 3. Wehrgalles p. t.
parrad. dew. faf. 3.

Nr. 50. Kursemmes G. W. fl. dehl peeteikfchanas
to mirruschu pee kirspehles mahzitaja. R. G. W.
fl. dehl kapsehtahm un lihku glabbafchanas. No
Zelgawas, sinna par teem no jauna islassiteem ap-
rinku teesju lohzeekleem. Luttrina p. t. parrad. dew.
faf. 2. Wehrgalles p. t. parrad. dew. faf. 2. Lut-
rina p. t. parrad. dew. faf. 3. Sinna. 3.

Nr. 51. No Uhlrawas, par Sasmakkes bseedataja
Freimanna mirfchanu. Pahrtulkofchana to basni-

zäs lassannu sinnu no Kreewu farra spehka darbeem
Turku semmê. V. Rekrufschu grahamata us tehwu
un mahti. No rekrufschu ispirfchanas. Tas no
trakka sunna fakohsis flattamas-spehles rahditais.
Kuldigas a. t. fl. dehl muifchas kunga Heise atlik.
mantahm. Suhres p. t. parrad. dew. faf. 1. Eh-
dohles p. t. parrad. dew. faf. 3. Luttrina p. t. parrad.
dew. faf. 2. Sinna 2.

Nr. 52. Wezë gads 1828. No Dalbineem, par is-
gahjuscha gabba gruhtibahm. Pateiziba ta awifchu
apghadataja pee teem, kas winnas usturreja.
Wehrgalles p. t. parrad. dew. faf. 1. Ehdohles p. t.
parrad. dew. faf. 2. Sinna, 1.

Latweefchu Awises.

Ur augstas Gewefchanas = Kummissiones sīkau un nowehleschannu.

Nr. I. Zettortdeenâ 5tâ Janwara 1828.

No Jelgawas.

Muhfu Latweefchu Sw. Unnes basnizâ pehrnaja gaddâ irr kristiti 225 dehli, 246 meitas, pawissam 471 behrns, no kurreem bij 5 dwihnu-dehli un 3 dwihnumeitas; ahrlaulibâ dsummuschi II dehli un 16 meitas, un no pilfata 98 behrni. Pahrklaufiti un pirmâ reisè pee Deewa galda peewesti tappe 97 jaunekli un 122 meitas, pawissam 219 (37 bija no pilfata), no kurreem 53 jaunekli un 78 meitas grahmatah mahf lassihf. Basnizâ pee Deewa galda bij 10581 zilweks. Usfaukti tappe 156, scheid falaulati 134 pahri, no kurreem puifchi ar meitahm 104, puifchi ar atraitnehm II, atraitni ar meitahm 16, atraitni ar atraitnehm I, un schfirti wihri ar meitahm 2 pahri. Kâ mirruschi irr peeteifki 100 wihrischki, 113 seewischki, pawissam 213 zilweki; 48 no teem bij no pilfata, 19 wihr., 29 seew. Melainigu gallu dabbuta 3 zilweki: weena seewa no namma behnina nokritte, weens puifis no 18 gaddeem, kas Leeluppè noslihke un weena atraitne, kas par nakti bij uszehlfusees un no rihta Swehtesuppè noslihkus, tappe atrasta.

Wahzbasnizâ tappe falaulati 38 pahri; 96 dehli, 86 meitas, pawissam 182 kristiti un 48 wihrischki un 55 seewischki, pawissam 103 glabbati. No Kalwina draudsēs tappe falaulati 2 pahri, 7 dehli un 6 meitas kristiti un 3 wihrischki un 5 seewischki glabbati. No Kreewu basnizās draudsēs 15 pahri falaulati, 28 dehli un 25 meitas kristiti un 33 wihrischki un 15 seewischki glabbati. No Rattolu basnizās draudsēs 18 pahri falaulati, 45 dehli un 37 meitas kristiti un 38 wihrischki un 30 seewischki paglabbati; tã kã pee wiffahm pilfata basnizahm 207 pahri falaulati, 401 dehls un 400 meitas, pawissam 801 kristiti un 222 wihrischki un 218 seewischki kã mirruschi irr peeteifki.

No Engurehm 19tâ Dezembera.

Utkal ar Deewa paligu weens basnizās gads irr eefsch meera nodsihwohts, un ar preezigu pateizibu weens jauns dsihwoht eesabkts. Kã eefsch basnizās grahmatahm atrast warr, muhfu draudsē nobeigtã gaddã kristiti irr dehli 70, meitas 57, kohpã 127: kã jauni deewagal dneeki bijuschki, puifchi 55, meitas 50, kohpã 105, starp kurreem wairak ne kã ta leelaka pufse grahmatas pratte lassihf. — Salaulati tappe itt lihdi 30 pahri, un kas pee Deewa aisgahjuschi un pehz kristigas wihses semmes flehpi paglabbati, schee padarra no wihreem 25, no seewahm 40, kohpã 65. Elawehts Deews, ka neweens sawu dsihwibu nei leelã jubrã nei eserã nobeidsis, un mehš luhdsam no scheidunga Deewa, ka winsch arridsan tanni jaunã gaddã wiffus tohs, kas wirf uhdeneem strahda, sawã wifespehzigã farga-fchanã nemtu. — Lihgsinu firdi tas arridsan pateefi warr darriht, ka ta jauna tauta to dahrgu dahwanu tahs brihwestibas zaur to leekahs pateizigi atsihstam, ka ta jo labbaki patte dsennahs zaur grahmatahm labbakã un gudrakã atsihschanã peeangt, jo zaur to ta ween warr falloht un augt pateesã meefas un dwehseles labklahschanã. Zaur to ta darra preeku saweem semmeswaldineekeem un ir teem, kas teem tapat kã Wahzsemnẽ grahmatah un awises par welli faraksta, kas tad rakstõs speestas tohp.

* * *

Pehz to jauku un siltu ruddeni, kur ir pee muns dahrõs zitta eewina sahze no jauna salloht un seedeht, preefsch Wahrtineem jau salna bij un sneegs snigge, tã ka lohpus bija japaturr stalli. No ta laika seema ween taifjahs, gan zaur leetu, sneegu kã salnu, ka jau preefsch Utwenti baltu ween redseja un kammanu zefsch

bija gattawš. Bet juhrasmahte wehl fargaja farwu walsti no stipra falna pinnekleem, un turr wehl wallam farwu fallus dsillumus ar farwahn baggatibahm. Eweineeki, kad tik gaisš pee-eetams, tapeh; dsenn wehl farwu darbu par juhru un daschâ widdû tihflôs juhraš dahwanas labbi rahdahš. Muhſu eſeru falna tik zeetu bija padarrijufi, ka eſera malneeki jau ſahze ar leelu waddu ſweijoht, un par daschahm deenahm ar labbu lohini tappe eepreezinati. Tapeh; atbrauze no Rihges tik dauds to pirzeju, un ſadahrdſinaja ſwiš tâ kâ no paſchas widdus neweens to aiſmakſaht neſpehje, nei gribbeja. Bet nu kâ jau ſwehtki turwu, taš lehns laiſš wiſſu ſneegu no-dſinnis un leddus tik par gabbaleem redſamš.

* * *

Weens pateeki gohda darbs gan peln, ka to eekſch muhſu Alwiſehm ſinnamu darram. Weens zeenigs kungs brauze, tâ ap Mahrtimeem, no Zelgawas us farwu dsintu muuſchu, kaš Tuffumes aprinkê gull. Us ſaweem ratteem tam bija ganna zeeti uſſeets weena zellu ſohma (mantelſakš) ſtipri ar ſprahdeſhm, kehdehm un aſlehgnozeetinahš. Daschas dahrgas leetas no ſelta ar lohti waijadſigahm grahmatahm, pee kurrahm labba teefa no Banko naudas bija peelikta, tur gulleja glabbata. Ne wiſſai tahtu no muuſchſchhipuſ Tuffumê braukdamš, nemannoht mantelſakš atrittinahtš nokriht, un to neweens pirms nemanna, kâ ween tad, kad mahjâš pahrbraukufchi. Ka nu ta ſſahde redſama bij, zeenigs kungs ſuhta no weetas diwus no ſaweem fullainem to zellu ko braukufchi atpakkal. Scheem pceiteizis, eekſch krohgeem un mahjahm kaš turwu pee zella gull iſklaufſchinaht, arrig weens to mantelſakku nebuhtu uſnehmiš; dohd teem lihds 2 rubbelus ſudraba, ka tam tohs dohtu, kaš uſnehmiš. Tee iſſuhtiti jahj labbu zellagabbalu, klaufſchintadami un apſſattidamees, un peenahf pee weenahm mahjahm, fur ſaimneekš pee wahr-tim ſſahwedamš teem praſſa, arrig teem kaš paſuddiſ? ko meklejam? — Zeiſufchi kâ irr, wiſſch ſakka teem, nejahjeet tahtaki, jau ſtunda warr buht, ka eš to uš zellu eeraudſiju, uſnehmu un pee mammim paglabbaju. Mahjeet tik eekſchâ,

jumš buhš, kaš paſuddiſ, atkal tulih, kâ bijiſ, rohkâ. Utdabbuſufchi tee tam tohs 2 rubbelus gribb kunga wahrâ nodoh, bet taš gohbigš wihrš leedſahš pretti nemt, ſazzidamš, ka taš to jau nebuht pelniſis un wairak ne effam darrijis, ka eeraudſijiſ, uſnehmiš un iſſu brihdi paglabbajiſ. Bet tee iſſuhtiti mekletaji naw ar to meerâ, un gribbedamš jeb negribbedamš tam gallâ janem to naudu pretti. Pahrnahtufchi mahjâš taš zeenigs kungs lohti lihgmis, ka ſawas leetas atdabbujiſ un noſuhta ohtrâ rihtâ tam gohdigam uſnehmejam wehl 2 rubbelus. Nu ſchiš atnahf patš muuſchâ, un luhds zeenigu kungu, lai nemmam to naudu atpakkal, jo er teem jau wakkar eedohteem 2 rubbeleem wiſſch par farwu maſu darbu pahr un pahri effam aiſmakſahtš, un naudu, ko wiſſch naw pelniſis, wiſſch ir newarram patureht. Uk darritu jel ikweens tapat, kaš zittam paſudduſchſch leetas atraddiſ. Bet Deewam ſchehl! wairak tahti, kaš ſlehp, kad ir baſnižâš jeb zaur Alwiſehm tohp ſunnamš darrihtš.

B — t.

Deewš gaiſmâ neſš, kaš paſlehytš irr.

Dauds launi darbi tohp padarriti, ko zilweka ažš newarr redſeht, nakti, weentulibâ, un tomehr wiſſi beidſoht gaiſmâ nahf. Sinnamas firde balſi gan warr apluffinaht uš kahdu laifu, bet pehdigi ta tomehr ſahf ſſaidri runnaht un grehzi-neeku ſohdiht.

Weens baggatš kohymanniš, Dllender - jemne, ar dahrgeem akmineem andeleja. Winnam bija weens fullainiſ, kurren wiſſch kâ bahrinu bija uſnehmiš un gohdigi audſinajiſ, un taš arri lihds ſchim tam paklauſija un winnam uſtižziſs bija. Kohymannam bija kahdi darbi ſweſchâ pilſehtâ. Wiſſch ar farwu fullainu dewahš uš zellu un nehme lihds tohs wiſſdahrgakus akminuš un labbu makku ar naudu. Sullainiſ to redſeja un launš kahrums tam nahze firde. Zellâ jahdamš kungs weenreiſ nokahpe no ſirga; fullainiſ ſcho azzunirſli wehrâ nehme, iſwiſke no kunga ſeglehm weenu piſchtobli un noſchahwe farwu labbu darri-

taju. Nu wünsch tam iswilke naudas maffu un tohs dahrgus afminius, fahre tam kahdu leelu afminiu pee fakla un to eemette esera dsittumâ. Ur farwu laupjumu wünsch aïsbehdsje us Engländeru semni un weenâ masâ pilschtinâ mittekli mekleja. Zè wünsch kâ bohndneeks esahze pa-preeksch ar fihkahn prezzehm kupschoht, lai laudis ne manntu tudalin wiina baggatibu; pehz kahdeem gaddeem wünsch jau palikke turrigs zilweks, un beidscht leels namneeks. Pasaule dohmaja, ka tahda swehtiba wiina puhleschanas alga un wiina taisnibas augli essoti, un ne weens ne brihnijahs par to. Kam nauda, tam gohds! Turflaht wünsch allaschin kâ gohdigs wihrs turrejahs, un arri skaugi ne warreja no wiina to launu stahstibt. Wünsch apprezzejahs ar gohdigu meiteni no labbas zilt. Jo deenas jo wairaf wünsch pamasam zehle pee gaismas sawas paslehptas mantas, un allaschin mihligs un laipnigs arri prett semjeem un nabbageem laudim buhdams, wünsch tappe eezelts starp rahstesungeem, un beidscht palikke par burmeisteri tai paschâ pilschtâ. Zffurrâ annatâ, fo tee tam uswehleja, wünsch dsihwoja gohdigi un taisni. — Bet woi taisnais Deews bija pawissam aismirkis to sleskawu? Ak ne! — Klausaites, kas no-tikke.

Weenreis wünsch ar saweem teefas beedreem bija teefas nammâ. Nu tohp preekschâ wests weens laundarritais, kas bija apsuhdsehts, ka buhtu wünsch farwu kungu nonahwejis. Leezineeki tohp noklausiti; 12 swehrinati wihi to atsift par wainigu, un wissi laudis gaida, ar nepazetigü prahtu, kahdu spreedumu teefas preekschsehdetais jeb burmeisteris taggad spreedihs. Bet schis paleek lohti nemeerigs, wiina waigs brihscham nosarfst, brihscham nobahlejahs. Pee-peschi wünsch zellahs no teefas-frehla, nokahpj no teefas-fohla, eet pee apsuhdseta laundarritaja stahweht, un fahk ta runnaht:

Nedseet pee mannim, ka taisnais Deews wisfus launus darbus sawâ laika fohda. Trihs-desmit gaddus es esmu farwu grubtu noseegumu paslehpis, bet nu es newarru wairs iszeest sunnamas firds mohkas; es esmu leelaks blehdineeks ne kâ schis! — Tâ wünsch nu isteiz wissu farwu

negantu darbu, teem rahdidams, us kahdu wiht wünsch lihds schim to bija paslehpis zilweku preekschâ. „Bet, fazzija wünsch jo prohjam, „kad schis grehzineeks tappe noklausihts, tad „manna sunnama firds man ne likke meerâ. „Deewa un juhfu preekschâ es apleezinaju, ka „es esmu breefmigs sleskawa. Nospreedeet pa- „preeksch pahr mannim, ka es farwu strahpi „warru dabbuht.“ — Wissi laudis stahweja kâ apstulbuschi no ahtras bailibas. Nelaimigs burmeisteris tappe notesahts un nomaitahs zaur bendes rohkahm. Wünsch nomirre, farwu besdeewigu dsihwoschanu noschehlodams. — Deews irr taisns.

L.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr., no Peenawas pagasta teefas wissi tee, kam laut kahdas prassichanas pee ta Pehtera = Waltas = un Wehrpesmuishas fainneeka Lulu Unsa buhtu, kas ne spehdams sawas mahjas jo prohjam walidht, patk tahs nodewis, schein tohp uestaukti, diwju mehneschu starpâ pee schis pagasta teefas peeteiktes un schis teefas spreedumu sagaidht, bet pehz schi nolikta laika ne weens wairs ar sawahm prassichanahm taps klausihts un peenemts.

Peenawas pagasta teefa 14tâ Dezembera 1827. 2

(S. W.) ††† Dullehn Jannis, pagasta wezzalais.

(Nr. 412.) Joh. E. Szonn, pagasta teefas stihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Trmlawas pagasta teefas wissi parradu deweji ta nomirruscha Trmlawas muishas fainneeka Sarrina Janna, par furra mantu zaur schodeenigu teefas spreeschanu, tillab dehl peepildschanu ta mahjas inventariuma, kâ arri par apmeerinaschanu wiina parvadu deweju, kenturse irr spreestia, ar scho teefas fluddinaschanu un safaukschanu aizinati, lai wissi un ikkats, kam kahdas prassichanas un mekleschanas pee ta nomirruscha fainneeka Sarrina Janna un wiina mantas buhtu, starp diweem mehnescheem, un wisewehlaki lihds imu Bewrara mehnescha deenu nahkama 1828ta gadda, prohti furra deena par to wee-

nigu isflehgšanas terminu nolikta, ar sawahm par wīnu parrabu mekleschanahm pee teefas geldigahm parahdischanahm woi paschi, woi zaur weetneeku un lahtstahweju, kā wehlehts irr, kā arri eeksch to noliktu isflehgšanas terminu pee saudeschanas fawas teefas, pee schihs teefas peeteizahs, un sagaida, ko teefa pehz isflehgšanas to, kas naw peeteifushees, spreedihš. Zslaišs ar to appalschraustu tahs Zm-lawas pagasta teefas tanni 5tā Dezembera mehnescha deenā 1827.

(C. W.) † † † Penke Krisch, pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 220.) Kollegies registrators E. Schwald, pagasta teefas srihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Balsis u. t. j. pr., tohp no Barberes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parrabu jeb zittas prassischanas pee tahs palikfuschas mantas ta nomirruscha Nihforges fainneeka Jaunsem Krista, par kurra mantu konkurse spreedta, usaijinati, ar schihm sawahm prassischanahm lihds 20tu Bewrara nahk. g. pee schihs pagasta teefas peeteiftees, ar to ihpachu pamahzischanu, ka wehlati ne

weens wairs ne taps peenemts. Barberes pagasta teefa, Nihforges, 20tā Dezembera 1827.

(Nr. 203.) M. Purwin, pagasta wezzakais. Kuhn, pagasta teefas srihweris.

No Urumuischas pagasta teefas tohp wiffcem sin-nams darrihš, ja kam kahdas prassischanas irr no ta nomirruscha Urumuischas fainneeka Masu Zanku Kristappa, par kurra mantu konkurse irr spreedta, tas lai pee Urumuischas pagasta teefas sanahl, beidsamā terminā tai 2imā Janwara f. m., un ar taisnahm parahdischanahm peerahda, par kurru tas termins irr isflehgts, ja ne, tas saudehs sawu prassischanu, un ne taps wairs peenemts. Urumuischas pagasta teefa 2trā Janwara 1828.

H. Lausche, pagasta teefas wezzakais. J. v. Herold, pagasta teefas srihweris.

Zittas fluddinaschanas.

Eeksch Krohna Kurfischumuischas irr labbi iskulstiti liini, 120 kopekus sudraba par pohdu, pahrdohdami.

Us Jahnceem 1828 ta pee Krohna Gekfabamuischas peeberriga mohdereschana no Raggumuischas, un tas Spradschu frohgš us renti irr isdohdami; turpat ardisan labs buhmeisters preeksch nammabuhweschanu tohp meklehts.

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Rihgē tanni 2trā Janwara 1827.

	Sudraba naudā. Rb. Rp.		Sudraba naudā. Rb. Rp.
3 rubli 71½ kap. papihru naudas geldeja	I —	I pohds kannepu tappe maksahs ar	— 70
5 — papihru naudas	I 35	I — linnu labbakas surtes — —	I 25
I jaunš dahlberis	I 33	I — — siktakas surtes — —	— 80
I puhrs rudsu tappe maksahs ar	I 10	I — tabaka	— 70
I — kweeschu	I 20	I — dselses	— 70
I — meeschu	— 70	I — sweesta	I 60
I — meeschu = putrainu — —	I —	I muzzza filku, preeschu muzzā — —	6 50
I — ausu	— 50	I — — wihfchnu muzzā — —	6 75
I — kweeschu = miltu	I 80	I — farkanas fahls	5 —
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	I 40	I — rupjas leddainas fahls — —	4 50
I — rupju rudsu = miltu — —	I —	I — rupjas baltas fahls — —	4 —
I — sirnu	— 80	I — smalkas fahls	3 75
I — linnu = sehklas	I 50	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un	
I — kannepu = sehklas	— 90	warra nauda stahw ar papihres naudu weenā	
I — kimmenu	I —	maxā.	

Si zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 5.